

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

22 novembre 2013

**RÉVISION DE LA CONSTITUTION****Proposition de révision de  
l'article 143 de la Constitution**TEXTE CORRIGÉ PAR LA COMMISSION  
DE RÉVISION DE LA CONSTITUTION  
ET DE LA RÉFORME DES INSTITUTIONS

Documents précédents:

**Doc 53 2967/ (2012/2013):**

- 001: Révision de la Constitution de Mme Fonck, MM. Frédéric, Terwingen et Bacquelaine, Mme Temmerman, M. Dewael, Mme Gerken et M. Van Hecke.  
002: Amendements.  
003: Rapport.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

22 november 2013

**HERZIENING VAN DE GRONDWET****Voorstel tot herziening van  
artikel 143 van de Grondwet**TEKST VERBETERD DOOR DE COMMISSIE  
VOOR DE HERZIENING VAN DE GRONDWET  
EN DE HERVORMING VAN DE INSTELLINGEN

Voorgaande documenten:

**Doc 53 2967/ (2012/2013):**

- 001: Herziening van de Grondwet van mevrouw Fonck, de heren Frédéric, Terwingen en Bacquelaine, mevrouw Temmerman, de heer Dewael, mevrouw Gerken en de heer Van Hecke.  
002: Amendementen.  
003: Verslag.

7263

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.lachambre.be  
courriel : publications@lachambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.dekamer.be  
e-mail : publicaties@dekamer.be

## Article unique

L'article 143 de la Constitution est complété par un § 4 rédigé comme suit:

“§ 4. Les procédures visées aux §§ 2 et 3 ne sont pas applicables aux lois, arrêtés, règlements, actes et décisions de l'État fédéral relatifs à la base imposable, aux tarifs d'imposition, aux exonérations ou à tout autre élément intervenant dans le calcul de l'impôt des personnes physiques.”

## Enig artikel

Artikel 143 van de Grondwet wordt aangevuld met een §4, luidende:

“§ 4. De in de §§ 2 en 3 bedoelde procedures zijn niet van toepassing op de wetten, besluiten, reglementen, handelingen en beslissingen van de federale Staat met betrekking tot de belastbare grondslag, de belastingtarieven, de vrijstellingen of elk ander element dat in de berekening van de personenbelasting ingrijpt.”

## Einziger Artikel

Artikel 143 der Verfassung wird durch einen Paragraphen 4 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

“§ 4. Die in den Paragraphen 2 und 3 vorgesehenen Verfahren sind nicht anwendbar auf die Gesetze, Erlasse, Regelungen, Akte und Beschlüsse des Föderalstaats über die Besteuerungsgrundlage, die Steuersätze, die Steuerbefreiungen oder jegliche anderen Bestandteile, die bei der Berechnung der Steuer der natürlichen Personen berücksichtigt werden.”